

Document Citation

Title	17e parallele
Author(s)	Guy Gauthier
Source	<i>Publisher name not available</i>
Date	
Type	program note
Language	English
Pagination	
No. of Pages	2
Subjects	
Film Subjects	17e parallèle: le Vietnam en guerre (17th parallel: Vietnam in war), Ivens, Joris, 1968

Production	Capi Films, Argos Films	Production
Réalisation	Joris Ivens	Direction
Prises de vues	Joris Ivens	Photography
Collaboration	Marceline Loridan et le studio de documentation, Hanoi	Collaboration

“A convincing and disturbing case against American intervention in Vietnam. . . . The eloquence and power of this feature lies in its on-the-spot crudeness and unquestionable authenticity. Joris Ivens, a highly respected Dutch documentary maker, has captured a close-quarter camera record of the war as weathered by determined peasants and their families, united with tough guerrillas, all under North Vietnamese Army leadership . . . It is a small wonder, considering the emphatic anti-Americanism of tone and content, that Mr. Ivens and his assistant were abetted by the Hanoi Documentary Studio. Nearly every utterance, by young and old, denounces the American ‘bandits’ methodically and fiercely. The most blood-curdling part of the film, replete with horrifying shots of the dead and wounded, shows some underground children, mere toddlers, being taught how to handle captured Americans. ‘Hands up, not hand up,’ corrects the teacher. It looks and sounds real frightening, with plenty of food for thought.”

Howard Thompson
The New York Times, 9/27/68.

17^e Parallèle, c’est encore autre chose. Si le village de Vinh-Linh, que nous voyons vivre pendant plus de cent minutes, n’était pas situé sur le fameux parallèle, ce pourrait être un film ethnographique. A vrai dire, c’en est un: plus de lyrisme, plus de survol, plus de visages anonymes mais la chronique fidèle et sans éclat de la vie des gens au pôle de la guerre. Nous cessons de parcourir en tous sens le malheureux pays pour comprendre ce qu’est la vie quotidienne sous les bombardements U.S. Nous finissons par connaître les habitants en entendant leurs propos et leurs problèmes. Nous sommes toujours loin du Vietnam, c’est vrai, mais un peu plus proche de quelques Vietnamiens.

Quelques phrases d’un commentaire d’origine vietnamienne, des conversations enregistrées en direct constituent avec le bruit de fond de la guerre, toute la bande sonore du film. Des images sans lyrisme et sans grandiloquence, mais simples et sans apprêt semblent elles aussi se contenter de témoigner.

Joris Ivens nous propose un film à mi-chemin entre le reportage télévision et le document ethnographique, et il brouille l’un par l’autre: le reportage devient insolite quand il s’attache longuement aux détails peu spectaculaires, le film ethnographique applique les règles du genre à une situation de crise, en constant décalage par rapport à ce que nous appellerons la normale.

Ce village, bien qu'il soit situé explicitement dans une zone de guerre, semble installé dans un rythme de vie un peu plus mouvementé qu'ailleurs, mais néanmoins d'une tranquille régularité. Première anomalie, premier malaise.

Deuxième anomalie, deuxième malaise: ces gens ont adapté des habitudes universelles à une situation parfaitement monstrueuse, et nous les regardons un peu comme des mutants, adaptés à un autre mode de vie. Quand les femmes se rencontrent le matin pour la distribution quotidienne, elle échangent des propos anodins, comme partout, à une nuance près toutefois: partout ailleurs on dit: sale temps ce matin, à Vinh-Linh on dit -- d'un même ton calme -- beaucoup d'avions ce matin.

Ainsi ce peuple, avec un calme à la fois admirable et inquiétant, s'est adapté à la guerre, contre le déchaînement de la puissance américaine, ils ont dressé le plus efficace des barrages: le barrage mental. Il suffit de voir 17^e parallèle pour comprendre que jamais ce peuple ne sera vaincu. Détruit jusqu'au dernier, peut-être: les Américains font ce qu'il faut pour cela.

Guy Gauthier

Image et son, juin-juillet 1968, pp. 111-115.

Notes: Marie-Simone Beaulieu